

coles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8, et Acte final, faits à Bruxelles le 4 octobre 1993.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 novembre 1994.

Le Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
et Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,
D. GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,
D. HARMEL

XVIb, XVIc en XVII, Protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8, en Slotakte, gedaan te Brussel op 4 oktober 1993.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 november 1994.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen
en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud
en Waterbeleid,
D. GOSUIN

De Minister van Economie,
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer
en Vernieuwing van Afdankte Bedrijfsruimten
D. HARMEL

F. 95 — 47

29 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les délégations de compétences au fonctionnaire dirigeant et au fonctionnaire dirigeant adjoint du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 5;

Vu la loi du 18 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 6;

Vu la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 2, § 3;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 1994 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de déterminer les délégations de compétences au fonctionnaire dirigeant et au fonctionnaire dirigeant adjoint du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

N. 95 — 47

29 SEPTEMBER 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van delegaties van bevoegdheden aan de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 18 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 2, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 mei 1994 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de delegaties van bevoegdheden van de leidend ambtenaar en van de adjunct-leidend ambtenaar van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp moeten vastgelegd worden;

Sur proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et du Secrétaire d'Etat compétent en matière de lutte contre l'incendie,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté il y a lieu d'entendre :

1^o par Ministre : le Membre du Gouvernement ou le Secrétaire d'Etat régional exerçant le pouvoir de gestion du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

2^o le Service d'incendie : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

I. Fonctionnement

Art. 2. Sur le plan administratif et financier, la gestion journalière du Service d'incendie est assurée par le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint, conformément aux dispositions du présent arrêté. Sur le plan technique et opérationnel, le Service d'incendie est dirigé par l'officier-chef de service.

Il leur est accordé délégation générale de signatures pour tous les actes relevant de cette gestion journalière.

Art. 3. § 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint organisent conjointement les missions à l'étranger des membres du personnel, après accord du Ministre.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, l'autorisation préalable du Ministre n'est pas requise pour les missions à l'étranger dont la durée n'excède pas un jour.

II. Marchés publics

Art. 4. § 1^{er}. Dans les limites des crédits disponibles, et sans préjudice de l'application des dispositions légales et réglementaires régissant les marchés publics de travaux, de fournitures et de services, les pouvoirs d'arrêter le cahier spécial des charges ou les documents en tenant lieu — y compris en prenant les décisions prévues par les articles 3, § 2, 6, 7 et 10 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services — de choisir le mode de passation, d'engager la procédure d'attribution, de conclure et d'exécuter les marchés de travaux, de fournitures et de services sont délégués :

1^o au fonctionnaire dirigeant et au fonctionnaire dirigeant adjoint, agissant conjointement, pour les marchés dont le montant ne dépasse pas, hors taxe sur la valeur ajoutée :

— 3 000 000 F en cas d'adjudication publique ou restreinte et d'appel d'offres général ou restreint;

— 1 250 000 F en cas de procédure de gré à gré.

§ 2. Les délégations de pouvoirs prévues au § 1^{er} sont valables pour autant que l'objet de la dépense ait été autorisé par le Gouvernement ou le Ministre, soit par l'approbation d'un programme incluant cet objet, soit par une décision particulière à cet objet, ou que la dépense figure nominativement au budget du Service d'incendie. Cette autorisation n'est pas requise pour les dépenses courantes du service ou pour les dépenses dont le montant estimé ne dépasse pas 400 000 F.

§ 3. Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont également habilités à approuver, dans le cadre de l'exécution normale du marché conclu et dans les limites de la réalisation de l'objet initialement visé, les factures et les déclarations de créance relatives aux marchés de travaux, de fournitures et de services dont le montant dépasse les délégations des pouvoirs prévues au § 1^{er}.

Art. 5. Après la conclusion du marché, dans les limites et les conditions précisées à l'article 4, l'autorité déléguée qui a attribué le marché est autorisée, pour autant que la valeur concernée ne dépasse pas 10 p.c. du montant initial du marché, à déroger par décision motivée conformément à l'article 54 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, à l'application des clauses et conditions essentielles du marché, sans toutefois en changer l'objet, et à prendre notamment les décisions visées aux articles 17 et 42 de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Op voorstel van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Buitenlandse Betrekkingen en van de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandbestrijding,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, dient te worden verstaan onder :

1^o de Minister : het Lid van de Regering of de Gewestelijke Staatssecretaris die de beheersbevoegdheid van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp uitoefent;

2^o Brandweerdienst : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

I. Werking

Art. 2. Op administratief en financieel gebied wordt het dagelijks beheer van de Brandweerdienst waargenomen door de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. Op technisch en operationeel gebied wordt de Brandweerdienst geleid door de officier-hoofd van dienst.

Er wordt hen algemene delegatie van ondertekening toegekend voor alle handelingen die tot dit dagelijks beheer behoren.

Art. 3. § 1. De leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar regelen samen de opdrachten in het buitenland van de personeelsleden, na akkoord van de Minister.

§ 2. In afwijking van § 1, is de voorafgaande toestemming van de Minister niet vereist voor de opdrachten in het buitenland die niet langer dan één dag duren.

II. Overheidsopdrachten

Art. 4. § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten, en onverminderd de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, worden de bevoegdheden die zijn toegekend om het bijzonder bestek of de vervangende documenten goed te keuren, — hierbij inbegrepen het nemen van beslissingen vermeld in de artikelen 3, § 2, 6, 7 en 10 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten — om de wijze van toekenning te kiezen, de gunningsprocedures aan te vatten en de opdrachten voor werken, leveringen en diensten te sluiten en uit te voeren, gedelegeerd :

1^o aan de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar, die gezamenlijk optreden, voor de opdrachten waarvan het bedrag, buiten de belasting op toegevoegde waarden, niet hoger is dan :

— 3 000 000 F voor een openbare aanbesteding of voor een beperkte aanbesteding en voor een algemene of beperkte offerte-aanvraag;

— 1 250 000 F voor de onderhandse opdrachten.

§ 2. de in § 1 bedoelde delegaties van bevoegdheden zijn geldig voor zover het voorwerp van de uitgave goedgekeurd is door de Regering of de Minister, hetzij door goedkeuring van een programma waarin dit voorwerp vervat zit, hetzij door een bijzondere beslissing betreffende dit voorwerp, of voor zover de uitgave in de begroting van de Brandweerdienst op naam voorkomt. Deze goedkeuring is niet vereist voor de lopende dienstuitgaven of voor de uitgaven waarvan het geraamde bedrag niet hoger is dan 400 000 F.

§ 3. De leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar zijn eveneens bevoegd om, in het kader van de normale uitvoering van de gesloten opdracht en binnen de grenzen van het oorspronkelijk bedoelde voorwerp, de rekeningen en de schuldverklaringen betreffende de opdrachten voor werken, leveringen en diensten waarvan het bedrag de in § 1 bedoelde delegaties overschrijdt, goed te keuren.

Art. 5. Na de sluiting van de opdracht binnen de grenzen en onder de voorwaarden vermeld in artikel 4, is de gedelegeerde overheid die de opdracht heeft toegekend gemachtigd om, overeenkomstig artikel 54 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, met een met reden omklede beslissing af te wijken van de toepassing van de essentiële bedingen en voorwaarden van de opdracht, zonder echter het voorwerp ervan te wijzigen, en om onder meer de beslissingen te nemen bedoeld in artikelen 17 en 42 van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 voor het opstellen van het algemeen bestek van de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, voor zover de betrokken waarde slechts 10 pct. van het oorspronkelijk bedrag bedraagt.

Art. 6. A condition d'en informer préalablement le Ministre, le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint peuvent déléguer conjointement, en limitant les pouvoirs correspondants, certains des pouvoirs qui leur sont octroyés par les articles 4 et 5.

III. Personnel

Art. 7. Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont compétents, pour recevoir la prestation de serment des agents des niveaux II, III et IV, de leur rôle linguistique.

Art. 8. En conformité avec le statut administratif et pécuniaire applicable aux membres du personnel, le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont compétents conjointement :

- 1° pour déclarer les vacances d'emplois aux niveaux II, III et IV en vue d'y pourvoir par promotion ou recrutement;
- 2° pour mettre les agents des niveaux II, III et IV en disponibilité par retrait d'emploi dans l'intérêt du service;
- 3° pour placer les agents des niveaux II, III et IV en disponibilité pour convenance personnelle ou mission spéciale;
- 4° pour engager le personnel contractuel, dans le cadre des autorisations du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 9. § 1^{er}. En conformité avec le statut administratif et pécuniaire applicable aux membres du personnel, le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont compétents conjointement :

- 1° pour prendre les décisions portant nomination, promotion et changement de grade des agents et ouvriers stagiaires et définitifs des niveaux II, III et IV;
- 2° pour prendre les décisions portant fixation de traitement des agents et ouvriers des niveaux I, II, III et IV;
- 3° pour prendre les décisions en matière d'affectation de service et de mutation des agents des niveaux I, II, III et IV;
- 4° pour prendre les décisions portant admission au stage des agents des niveaux I, II, III et IV;
- 5° pour prendre les décisions portant acceptation de la démission volontaire ou la mise à la retraite des agents définitifs ou temporaires des niveaux I, II, III et IV;
- 6° pour établir la proposition requise pour la nomination, le changement de grade ou la promotion par augmentation de grade ou par accession au niveau supérieur pour les agents des niveaux II, III et IV;
- 7° pour constater la disponibilité de plein droit pour maladie ou infirmité des agents définitifs ou temporaires des niveaux I, II, III et IV;
- 8° pour accorder aux membres du personnel des niveaux I, II, III et IV, les congés de toute nature dont ils peuvent bénéficier et pour prendre en cette matière les décisions réglementaires prévues.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le Secrétaire d'Etat ayant la lutte contre l'incendie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1994.

Le Ministre-Président,
C. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat
compétent en matière de lutte contre l'incendie,
V. ANCIAUX

Art. 6. Op voorwaarde dat de Minister ervan bij voorbaat wordt ingelicht, kunnen de leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar, mits ze de overeenstemmende bedragen beperken, sommige van de hen in de artikelen 4 en 5 toegekende bevoegdheden gezamenlijk delegeren.

III. Personeel

Art. 7. De leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar zijn bevoegd, om de eedaflegging van de personeelsleden van niveaus II, III en IV te ontvangen, die tot hun taalrol behoren.

Art. 8. Overeenkomstig het administratief en geldelijk statuut, toepasbaar op de personeelsleden, zijn de leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar gezamenlijk bevoegd om :

- 1° de vacante betrekkingen in niveaus II, III en IV bekend te maken om erin te voorzien door promotie en aanwerving;
- 2° de personeelsleden van niveaus II, III en IV in beschikbaarheid te stellen door terugneming van werk in het belang van de dienst;
- 3° de personeelsleden van niveaus II, III en IV in beschikbaarheid te stellen om persoonlijke redenen of bijzondere opdracht;
- 4° het contractueel personeel aan te werven in het kader van de machtigingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Art. 9. § 1. Overeenkomstig het administratief en geldelijk statuut, toepasbaar op de personeelsleden, zijn de leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar gezamenlijk bevoegd om :

- 1° de beslissingen te nemen voor de benoeming, promotie en wijziging van graad van de stagedoende en vastbenoemde personeelsleden en arbeiders van niveaus II, III en IV;
- 2° de beslissingen te nemen tot vaststelling van de wedde van de personeelsleden en arbeiders van niveaus I, II, III en IV;
- 3° de beslissingen te nemen inzake indeling bij een dienst en overplaatsing van de personeelsleden van niveaus I, II, III en IV;
- 4° de beslissingen te nemen betreffende de toelating tot de stage van de personeelsleden van niveaus I, II, III en IV;
- 5° de beslissingen te nemen betreffende de aanvaarding van vrijwillig ontslag of het normale op pensioen stellen van vastbenoemde of tijdelijke personeelsleden van niveaus I, II, III en IV;
- 6° het vereiste voorstel op te stellen voor de benoeming, de verandering van graad of promotie door verhoging in graad of door overgang naar een hoger niveau voor de personeelsleden van niveaus II, III en IV;
- 7° de beschikbaarheid van rechtswege wegens ziekte of invaliditeit van de personeelsleden van niveaus I, II, III en IV vast te stellen;
- 8° aan de personeelsleden van niveaus I, II, III en IV de verloven van alle aard waarop ze recht hebben toe te kennen, en om ter zake de krachtens het reglement voorziene beslissingen te nemen.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweerdienst is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 1994.

De Minister-Voorzitter,
C. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Staatssecretaris bevoegd voor de brandbestrijding
en Dringende Medische Hulp,
V. ANCIAUX